



# New Brunswick Wildlife Trust Fund

Summer 2007



L'Été 2007

# Fonds de Fiducie de la Faune du Nouveau-Brunswick

## 10 Great Years !

Ten years ago, Mr. Alan Graham, Minister of Natural Resources, and Mr. Arnold Boer, Fish and Wildlife Director, announced the creation of the New Brunswick Wildlife Trust Fund. This fund would be managed by the New Brunswick Wildlife Council. The purpose of the NB Wildlife Trust Fund would be to support a range of programs where the public could contribute to, participate in and learn about the protection and enhancement of New Brunswick's wildlife and its habitat.

Sixty-four people have been NB Wildlife Council members for one, two and three year mandates. These volunteers represent hunting, angling, trapping, the First Nations, naturalist and environmental groups. They are required to attend five meetings a year to assess applications and approve funding for the benefit of the "critters" and their habitat.

The funding revenue comes from a "Conservation" fee on fishing, hunting and trapping licenses for a total of \$9,078,325.00. The other revenue source is the "Conservation" motor vehicle license plate. In 2006/07 over 22,100 vehicle owners chose the "Conservation" license plate. This represents only about 4 % of eligible vehicle owners. The revenues from fishing and hunting licenses are declining! THE FUND AND THE CRITTERS NEED YOUR HELP! Please place the "Conservation" license plate on your vehicle! The initial cost is \$25 and \$5 for

subsequent years. Monies collected stay in the province for the benefit of all New Brunswickers.

During the past ten years over twelve hundred applications have been received from non-profit groups around the province. Eight hundred have been approved for a total of \$9,514,354.00. Many interesting and valuable projects on

such diverse topics as dragonflies, pine martens, sturgeon, deer, Atlantic salmon and stream restoration have been undertaken with the assistance of thousands of hours donated annually by volunteers. Their assistance has been invaluable!

This is my last year as a Council member. I greatly appreciate the support and vision of my fellow Council members. A special thank you to the staff of the New Brunswick Wildlife Trust Fund and to the Department of Natural Resources for their collaboration and guidance.

Gary H. Stairs, Chair



## Dix merveilleuses années !

Il y a dix ans, M. Alan Graham, ministre des Ressources naturelles, et M. Arnold Boer, directeur de la Direction de la pêche sportive et de la chasse, ont annoncé la création du Fonds de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick. Ce fonds est géré par le Conseil de la faune du Nouveau-Brunswick. Le Fonds de fiducie de la faune du N.-B. a pour objectif de subventionner un éventail de programmes auxquels le public

pourrait contribuer et participer et dans le cadre desquels il en apprendrait au sujet de la protection et de l'amélioration de la faune du Nouveau-Brunswick et de son habitat.

Soixante-quatre personnes ont été membres du Conseil de la faune du N.-B. pendant un mandat d'un, de deux et de trois ans. Ces bénévoles représentent les groupes de chasseurs, de pêcheurs sportifs, d'autochtones, de naturalistes et d'environnementalistes. Ils

doivent assister à cinq réunions par année pour évaluer les demandes et approuver les subventions pour le bien des bêtes et de leur habitat.

Les fonds des subventions proviennent principalement d'un « droit de conservation » facturé sur les permis de chasse, de pêche et de piégeage pour un total de 9 078 325,00 \$. Ils proviennent aussi de la plaque d'immatriculation « Conservation » pour véhicules automobiles.

En 2006-2007, plus de 22 100 propriétaires d'automobiles ont choisi la plaque d'immatriculation « Conservation ». Cela représente seulement environ 4 % des propriétaires admissibles. Les fonds provenant des permis de pêche et de chasse diminuent! LE FONDS ET LES BÊTES ONT BESOIN DE VOTRE AIDE! Veuillez mettre une plaque « Conservation » à votre automobile! Le coût est de 25 \$ la première année et de 5 \$ les années suivantes. Les sommes recueillies demeurent dans la province pour le bien de tous les Néo-Brunswickois.

Au cours des dix dernières années, plus de douze cent demandes ont été reçues de groupes sans but lucratif d'un peu partout dans la province. Huit cents ont été approuvées pour un total de 9 514 354,00 \$. Beaucoup de projets intéressants et utiles sur divers sujets comme les libellules, la martre d'Amérique, l'esturgeon, les cerfs, le saumon de l'Atlantique et la restauration des cours d'eau ont été entrepris avec l'aide de milliers d'heures données chaque année par des bénévoles. Leur aide s'est avérée inestimable!

C'est ma dernière année en tant que membre du Conseil. Je suis grandement reconnaissant du soutien et de la vision des autres membres du Conseil. Je remercie en particulier le personnel du Fonds de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick et du ministère des Ressources naturelles de leur collaboration et de leurs conseils.

Le président, Gary H. Stairs

## Restoring fish populations in the Grande Rivière Tracadie

The Club Chasse et Pêche Grande Rivière Tracadie was founded in 1998 and became interested in ways to increase the fish population in the river but without having any negative impact on the fish habitat. The New Brunswick Wildlife Trust Fund and the NB Environmental Trust Fund started the ball rolling in 2000 with funding for a habitat survey. The survey of 150 kilometres of river and streams, with data collected every fifty metres, revealed the biggest problem as the sedimentation of all the brooks in the former military camp from roads built in the 1940s. The roads had been graded so often, they were now lower than the ditches.

When the UPM Company started rebuilding the roads to present standards

in 2002, bringing the source of sedimentation under control, it was the signal for the club to tackle restoration of the brooks. The club began by working on the Clearwater Brook, first removing tree trunks and branches that impeded the current and then installing current deflectors to narrow the brook, increase the speed of the current and collect the sediments. It took two summers to complete the operation.

Visual results of the restoration effort were dramatic. The gravel in the bed of the brook was visible and there was no longer a cloud of sediment. Since no more sediments were coming down the brook, the sand bar in the river was considerably reduced. The third visual measurement of

*Continues on page 2*

## Le rétablissement des populations de poissons dans la Grande rivière Tracadie

Le Club Chasse et Pêche Grande Rivière Tracadie fut fondé en 1998 et commença à s'intéresser aux moyens d'accroître la population de poissons dans la rivière mais sans avoir d'impact négatif sur l'habitat des poissons. Le Fonds de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick et le fonds de contributions volontaires pour l'environnement mirent les choses en branle en 2000 en finançant une étude de l'habitat. L'étude de 150 kilomètres de rivière et de ruisseaux, avec collecte de données à tous les cinquante mètres, révéla le plus grand problème qui était la sédimentation de tous les ruisseaux de l'ancien camp militaire en raison des chemins construits dans les années 1940. Ces chemins avaient été nivelés si souvent

qu'ils étaient plus bas que les fossés.

Lorsque la UPM Company commença la reconstruction des chemins en suivant les normes modernes en 2002, ce qui a maîtrisé la source de sédimentation, ce fut le signal pour le club de s'attaquer à la restauration des ruisseaux. Le club commença par travailler au ruisseau Clearwater, d'abord en enlevant les troncs et les branches d'arbres qui faisaient obstacle au courant et puis en installant des déflecteurs de courant pour rétrécir le ruisseau, augmenter la vitesse du courant et recueillir les sédiments. Il fallut deux étés pour achever cette opération.

Les résultats visuels de l'effort de restauration ont été spectaculaires. Le gravier du lit du ruisseau était visible et il

*Suite à la page 2*